Pastoral Timoun Piti

Se pou tout timoun gen lavi

CEH-AYITI

Kaye Gid

Cahier d´Orientation de l`Agent de la Pastorale de l`Enfant

PASTORAL DA CRIANÇA

Niyosèz ektè

awas ranch

(ominote

on Ajan an

Adrès

on moun ki nan ekip kap soutni (ominote a

Nepatman

(omin

Niyosèz

awas

Kanpay pou Chache

Fanm ansent yo

astora2pou imoun iti pwopose yon kanpay chak twa mwa pou Ajan ki 2en misyon a2chache 1anm ansent nan kominote a (an pay sa yo ta dwe 1èt nan mwa 1eAriye nan mwa dawout epi nan mwa noAan-

andan mwa sa yo Ajan yo ka chwazi youn oswa p2zyè jou pou yo Aizite tout kay nan kominote a pou chache 1anm ansent ki pot ko janm jwenn Aizit pou 1è yo konnen) astora2 imoun itiGkapa-akonpaye yo pandan 2wosès 2a epi ede yo prepare akouchman an

F enm si 1anm ansent 2an pa A2e enskri nan premye Aizit 2a remèt 2 1ich ki pa2e de) **(a5: 2n an0 27 a. 5a . , 3a ((,5 2n 34(n5,3 327 . a (n a3 nan : 2n)an0 ,:** G

Ajan an dwe pran pasyans 2 pa sispann Aizit yo yon 1ason pou ka remèt 2 1ich yo chak mwa jiskaske 2 a- itye aAè2epi aksepte en skri i konseye pou 1è 1èt pou chak 1anm ansent ki riAe aksepte

, 5a. (n: (n nan 2. ,0 an 5a

Anemi..4

AJ 9 C+ ? 3J +J J CJ 36 3J03 JJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJ

Swen pandan gwosès..4

Prekosyon pou pa trape maladi pandan gwosès la 4

: J 3 J1C3 C3DD0D 3) J JJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJ

Evalyasyon sante manman an ak tibebe a padan gwosès la..............................5

J 3? +J 3D0 6 36 3 3 JJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJ

J A +I J1C3 J 6 3 D 0 0 J J 39 3909 3 A 3D6 36 3+JJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJ

Dwa ak Devwa manman ak papa 7

J 6 J J J JJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJ

J C3 0 6 D?3 D0 JJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJ

J +06 3 3 DJ D 3J +J J CJ 36 1C J J? CJ A 6 3 JJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJ

J 3? C3D/ C++J 3D0 D6 CJ 3 JJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJ

Vaksen 9

Kóman pou akonpaye devlopman timoun yo nan kominote li 12

J +3J JJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJ

J 0J03 J CJ 6 C3DJ0 J / + D6 CJ 3 3 3JJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJJ

Anemi lè timoun nan manke fè...16

Vitamin A anplis pou timoun ki gen plis pase ke yon (1) lane 17

Konsèy pou ranpli 4e pati nan kaye ajan an...17

n(0 ,

AJ 9 C+ ? 3J +J J CJ 36 3J03D

Asid 1o2k ak 1è jwe yon w! 2enpotan pandan 2wosès i 1anm an sent 2a manke pran asid 1o2k sa ka pèmèt 2 1è anemi epi de1ome sèAo ti- e- e a è manke 1è nan k! yon 1anm ansent sa ka 1è timoun nan 1èt aAan 2è pwa 2 two piti o2mante posi- i2te pou manman an mouri pandan akouchman

ou jwenn asid 1o2k ak 1è nan p2zyè ka2te manje tankou Ayann a- a trip pwa 1èy kou2è Aèt ou tèt sa 1anm ansent 2an dwe manje - on manje epi pa manje menm - a2ay yo tout tan F enm si 1anm ansent 2an - yen manje 2 pa janm riAe jwenn kantite e2eman nutriti1 ki nesesè pou 2 ak tout ti- e- e e poutèt sa 2anizasyon F ondya2 asante rekomande pou 1anm ansent yo reseAwa asid 1o2k anp2s sa yo jwenn nan manje pandan 2wosès 2a ak 1è anp2s a pati e semèn 2wosès 2a Aprè timoun nan 1in 1èt 1anm 2an **7 (. 2n ,n: (9an a5, 82 ,. a. 8 an ,5 5a. (n nan 0 an (: 2 ,5. a5. (, ((a (n 7 a 0 7 a**

7 (n an an 7 25 5

out 1anm ansent 2en dwa pou yo jwenn swen pandan yo ansent jis kaske yo akouche andan peryod sa yo 1è eAa2yasyon e2zamen epi - ay en1! masyon ki ka kontri- ye a - on deA2opman 2wosès 2a i dwe komanse pi Ait posi- i dwe 1èt pandan p2zyè 1wa pandan 2wosès 2a epi 2 dwe pran tout aspè nan 2wosès 2a

2anizasyon F ondya2 asante rekomande pou tout 1anm ansent 1è pou pi piti konsi2tasyon pandan 2wosès 2a (onsi2tasyon yo dwe 1èt konsa

remye konsi2tasyon an aAan semèn
eyèm konsi2tasyon an ant e ak e semèn nan
wazyèm konsi2tasyon an ant e ak e semèn nan
(atryèm konsi2tasyon an ant e ak e semèn nan

9(. 25: 2n 2: a 9a (0 a a , an an 7 25 5 a

: J 3 J1C3 C3DD0D 3J J

etan! s se yon en1eksyon 2raAki riAe 2è yon - akteri antre nan k! moun 2è ou 2en ti - 2ese sou pow tankou ti e2ratini mak dan - èt ak anpi22ot ti - 2ese

(an 5 9(an (: 2n 9a an (2: 8an0 an5(n . , a an0 9an a. 5(n 5a a5. (n2n 5 0 an : 2 a 7 2 ((0 (n an ,5 , ((a 2: a 7 2 ((7a . , . a a. , ((a 9an (an25 8

i- e- e a ka pran tetan! s 2è yap koupe 2on- rit 2 aAèk zouti ki ma22aAe ou- yen pandan yap pran swen 2on- rit 2a F en moun ki iti2ze 1imye ta- ak poud ka1e twa2arenyen pou 2on- rit 2a ka ton- e ou pa dwe janm sèAi ak - a2ay konsa an paj nan 2A pou 2eader yo nap jwenn k! man pou - yen pran swen k! d 2on- rit ti- e- e a

i enp! tan pou tout 1anm ansent pran Aaksen kont tetan! s andan period aAan timoun nan 1èt 1anm ansent 2an dwe a2e ak kanè Aak sinasyon 2 nan sant sante a i2pat pran tout doz yo yon pwo1esyo nè22asante ap - a2 tout en1! masyon 2 - ezwen pou2reseAwa doz 2 manke yo i1i kite pran twa doz Aaksen kont tetan! s dwe pran de doz anp2s 2è yo riAe nan 2aj pou yo 1è pitit

hema Aaksinasyon kont tetan! s pou 1anm ki nan 2aj pou 1è pitit dapre F

a	2	: 7 2 (. 5: 2n
remye 1wa 1anm nan a2e nan sant sante 2è 2 1èk ansent	e doz	kenn
semèn aprè 2 1in pran	e doz	ou twa 2ane
mwa aprè 2 1in pran	e doz	ou senk 2ane
2ane aprè 2 1in pran	e doz	ou dis 2ane
2ane aprè 2 1in pran	e doz	ou tout 2aAi

a : a5: 2n 5an (0 an0 an an a. , ((a an an 7 25 5 a

3? +J 3D0 6 36 3 3

(anè 2asante manman an 2enyen 2adann en1! masyon ki enp! tan pou 2asante 1anm ansent 2a ak ti- e- e 2 a o remèt 2 kanè sa depi nan premye konsi2tasyon 2è2ansent 2a !anm ansent 2an dwe mache ak kanè 2asante 2 a nan tout konsi2tasyon yo

an kanè 2asante a 1anm ansent 2an 2en tout en1) masyon sa yo 2aj 2 depi ki2è 2 ansent pwa 2 niAo Aant 2 tanperati 2 epi tansyon 2

è yon Ajan Aizite yon 1anm ansent 2 dwe toujou mande pou2wè kanè 2asante a (, :(n a (2: (n8 0 a5:2n 52: 7 25 5 a an. 2:

- H i2d-j(pran Aaksen kont tetan! s 2
- H (i 2woup san2en 2
- H ezi2ta e2zamen pou i1i2s
- H ezi2ta ana2z san pou 2ade si2Anemi
- H ezi2ta ana2z san pou 2ade si2 ya-èt sik
- H ezi2ta ana2z san pou 2ade si21è ida -)
- H ezi2z ana2z pipi pou konnen si 1anm ansent 2an pa 1è en1eksyon ou - yen si 2 pap pèdi pwoteyin
- H ezi2ta ana2z san pou to op2asmose

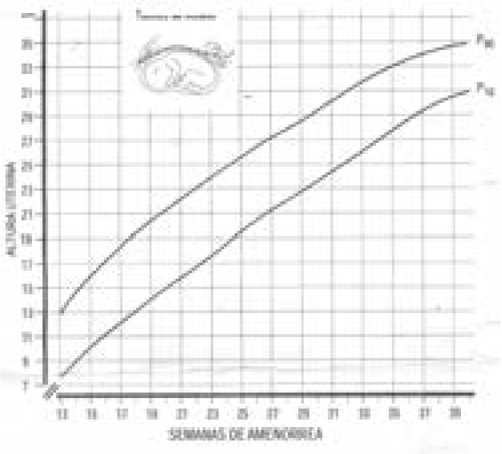
JC 9/ 0 DCJ 6 0 JCJ 3? J

- H (on- yen mwa 2wosès 1anm ansent 2an 2enyen
- H i yo te pran pwa 1anm ansent 2an kon- yen 1anm ansent 2an peze
- H i yo te pran tansyon tansyon Nmm) 2
- H i yo te mezire niAo Aant 2a
- H i yo te trase kou- Aant 2a ki koresponn ak kon- yen semèn 2wosès 2 2enyen

J A +I J1C3 J 6 3 D 0 0 J J 39 3909 3 A 3D6 36 3+

è yon 1anm ansent ti- e- e a sipoze deA2ope chak mwa ou kontwo2e deA2opman ti- e- e a nou ka mezire niAo Aant 2a (ontwo2sa yo dwe 1èt pandan chak konsi2tasyon aAan akouchman an (ontwo2 sa yo sipoze make nan kanè 2asante manman an nan ko2on ki koresponn ak semèn 2wosès 2a

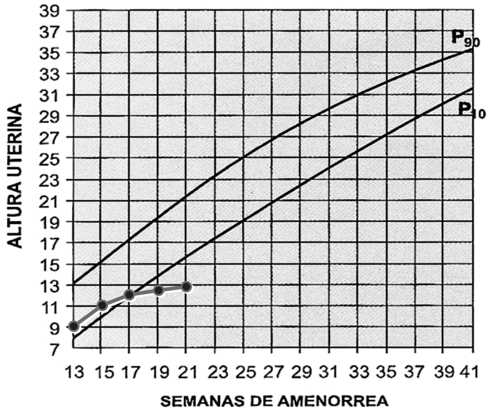
an peyi rezi2pou kontwo2e 2wosès yo iti2ze ta- 2o sa sa ke F trase e ke F inistè 2asante peyi rezi2aksepte eri1ye k! man sa ye nan peyi pa ou a



anseyman sa a kapa- note nan de nan kanè sante 1anm ansent 2a

- H ou ta- 2o a yo re1ere kontw) 2prena2yo ou- yen akouchman ki pw) ch yo
- H ou 2ra1ik kou- otè iterin nan 2aj 1anm ki ansent kote yo make ur 2e 2raphi ue de cour- e hauteur ut- rine P2e de 2a 1emme en 2estation kote mak kou- yo Aizi- y

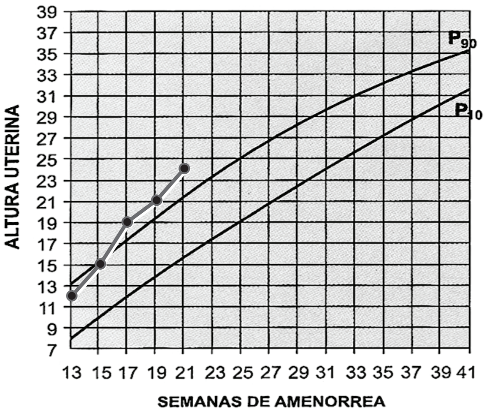
?D 0 0 J 103 J 39



ou desen kou- Aant nan 2è mezi a an- a kou- ti- e- e a pa - yen 2randi

a ka riAe 2è 1anm ansent 2an ma2manje 2è tansyon 2 wo 2è 2 1imen oswa 2è 2 1è anemi

?D 0 0 J 39 D/ CJ



è 1anm ansent 2a ap 1è marasa oswa 2è 2 1è dya- èt sik deA2opman timoun nan pi wo ke kou- 2a

ou menm Ajan se pouw konnen se yon dwa 1anm ansent 2an 2enyen pou 2 konnen kon- yen kou- Aant 2 mezire epi pou2 make sou kanè 2asante 1anm ansent 2an pandan konsi2tasyon aAan akouchman an i ta - on pou ou pa2e ak pwo1esyonè2sant sante de kote yo poko make mezi a yon 1ason pou w montre yo ou A2e patisipe pou pwomosyon 2asante

A 3J 3 3 J J 36 3 J03D+3 0 / 03 CJ 6 036 A0
9C D0 J J/ A / CJ0J + 1 J +J D 3J1C3 DCJ CJ J

7 a a. (7 a 0 an0 an a. a a

J 6 JJJ +

amizaj) 2a 1èt aAèk 2out san yo pran nan ta2on pye ti- e- e a 2è2 1èk 1èt oswa aprè èd tan jou edmi pou pi p2s 2è 2 1in 1èt 2zamen sa ap pèmèt yo dekouAri ma2adi ki ka trete - yen Ait pou eAite pwo- 2èm ki pi 2raApi deAan pou ti - e- e a

J 1C J D0 J J 3 0A 3D1C3 J CJ 0 0 6 03 3 3 3 6 C6 3 6 36 3 3 J D0
+CJ D ++ J A 3J C3J010 6 36 3 3 J CJ +DCJ 303 +CJ D ++ J CJ 0 6 03 3 0DJ

C3 0 6 D?3 D0

out 1anm ansent kap traAay sipoze 2en jou pou yo repoze aAan ti- e- e a 1èt epi twa mwa aprè yo 1in akouche i 1anm nan Aè 2 ka kite jou a pou2pran2apre mwa repo a 2è ti- e- e a 1in 1èt i 1anm nan 1è marasa 2 sipoze 2en trant jou anp2s de twa mwa aprè akouchman an

+06 3 3 DJ D 3J +J J CJ 36 1C J J? CJ A 6 3

Aprè akouchman 1anm nan dwe kontinye pran 1è ak asid 1o2k anp2s sa2jwenn nan manje 2ap manje yo jiskaske ti- e- e a 2en mwa i enpFtan pou 1anm nan jwenn p2s 1è ak asid 1o2k yon 1ason pou 2 ka re1è epi pou 2 ka - ay tete

en kèk z) n aprè akouchman 1anm yo o- 2je pran yon d) z itamin A anp2s e itamin sa a ki 2a pou ede moun wè - yen epi 2 enp) tan pou sistèm de1ans ou sa Aè di 2 pwoteje kF a kont ma2adi (anje ki 2en anpi2 itamin A yo se 1èy kou2è Aèt man2o papay kouj karFt wi ak 2e2im ki 2en yon ti kou2è oranj

Ajan an dwe mande sèAis 2asante a si 1anm ki sot akouche - ezwen pran p2s itamin A

3? C3D/ J ++J 3D0 D6 CJ 3

out ti- e- e ti1i kou ti 2ason 2è yo 1èk 1èt 2en dwa pou yo jwenn san yo pa peye senko- yon kanè kontw) 22asante timoun ki pote non ! at hemen asanteG ou kat sa yo dwe ekri tout en1Fmasyon ki ka pèmèt pou ede ti- e- e a tankou

H ondisyon timoun nan 1èt

H wosè ak wotè timoun nan

H aksinasyon

H i yo - ay timoun nan senp2eman administrasyon de mikronourisan

en yon desen ki montre koman pwa 2eAo2ye

hak ti- e- e sipoze 2en yon sè2kanè apa ak manman an dwe 2en kanè sa pou yo ka siAeye kFman ti- e- e yo a ap 2randi e yon dokiman enpFtan poutèt sa 1Fk Ajan an rap2e yo pou yo pran swen anè sa a

a. (n

03J) D 3J J CJ 6 36 3 3 ? A J 303 D 0 0 J
J CJ + J / CD0 0 +J C3DJ + 1? 6 +9

? D6 CJ 3 3 3 ? ?DJ epi timoun nan 1èk 1èt yo sipoze - a 2 Aaksen kont i- èki2oz ak kont patit) A

- **. : (: : n 0 a a 9a** ki transmèt de moun a yon 2ot ke yon mikwo- yo re2e - akteri pwoAoke 2 atake poumon yo e si ma2adi sa pa trete 2 ka - ay pwo- 2èm pou respire e 2 ka menm pwoAoke 2anmN2
- **a (an8a0 a : : n 87 a** ke yon Airis - ay e yon ma2adi ki ka - ay konp2kasyon 2raA tankou kansè nan 1wa ou- yen siroz

? D6 CJ 3 3 3 03 J 6 / J i- e- e a dwe reseAwa premye doz Aaksen antipo2yo kont ma2adi po2yo ak entaAa2ent) i) A epi kont otaAirus 2astro anterit

- *a en an i olio a* pwoteje kont po2yomye2t ke yo re2e tou ma2adi para2zi timoun ki se yon ma2adi konta2yez yon Airis - ay e ki para2yze moun nan janm 2ep2 souAan
- *a en en avalen yo i v* pwoteje kont di1teri tetanNs epi kok2ch kont - akteri) aemophi2us -n12uenzae tip epi kont patit e doz F) A
  - **J D0J** se yon ma2adi ke yon - akteri - ay ki atake 2Nj nen ak po
  - **J D 3CJ** se yon en1eksyon ke yon - akteri - ay 2è2antre nan kN a 2èw - 2ese oswa nan 2on- rit epi ki atake nè yo
  - **C +A** se yon ma2adi en1ektyez ki pwoAoke pwo- 2èm respirasyon epi ki - ay yon tous sèk
  - akteri ***Haemophilus Influenzae* DJ** a - ay 2a1yèA tèt 1è ma2 Aomisman kou a Ain rèd i ka pwoAoke 2anmN
  - aksen kont **J CD AJJ J** pwoteje kont ma2adi otaAiris ki se yon ma2adi yon Airis - ay ki ka pwoAoke dyare dezidratsyon e ki ka koze 2anmN
- *a en on Ro aviru* pwoteje kont ma2adi otaAiris ki se yon ma2adi yon Airis - ay ki ka pwoAoke dyare dezidratsyon e ki ka koze 2anmN

? D 0 0 03 J 6 / J i- e- e a dwe pran premye doz Aaksen nemokok neumoco ue nan 2an2 1ranse

- *a en ne o o 2a* pwoteje kont ma2adi tankou nemoni en1eksyon nan zNrèy sinizit ak en1eksyon an jenera2

? D 0 0 03 J 6 / J i- e- e a dwe pran dezyèm doz Aaksen Antipo2o entaAa2ent) i) A ak otaAirus

? D 0 0 03 J 6 / J i- e- e a dwe pran dezyèm doz Aaksen nemokok

? D 0 0 03 J 6 / J i- e- e a dwe pran twazyèm doz Aaksen Antipo2lo et entaAa2ent

? D 0 0 03 J 6 / J i- e- e a dwe pran premye doz Aaksen kont 2rip e 2rip aksen sa pwotoje ti- e- e yo kont 2rip ak 2Nt pwo- 2èm respiratwa 2rip ka - ay

? D 0 0 03 J 6 / J i- e- e a dwe pran dezyèm doz Aaksen kont 2rip e 2rip

? D 0 0 03 J J 6 / JJ +30J J i- e- e a dwe pran twazyèm doz Aaksen nemokok ak Aaksen kont 2awoujo2 ri- eyo2 ak oreyon ma2mouton

- F a *ou ol* se yon ma2adi trè kontajyez yon Airis - ay e ki koze 2wo 2a1yèA tous epi tach rouj sou po 2l ka pwoAoke ma2adi tankou pnemoni ak dyare
- F *Ri eyol* se yon ma2adi kontajyez yon Airis - ay e ki ka pwoAoke 2a1yèA tach rouj sou po kNmanse nan 1i2i nan po tèt nan kou epi ki 2aye sou tout kN a
- F *reyon* ma2mouton se yon ma2adi Airis - ay e ki pwoAoke 2a1yèA epi ki 1e 22and ki an- a zorèy yo an12e i 2wo risk oreyon an se si yo ta desann nan testiki2ti2ason ak nan oAè ti1i Anp2ls oreyon ka pwoAoke menenjit

J J 6 / JJ +30 J 6 / J J i- e- e a dwe pran Aaksen kont 2a1yèAjNn

- F *a y v n* se yon ma2adi Airis - ay e ke 2Nm pran 2è moustik pike yo e yon ma2adi ki pwoAoke 2a1yèA ma2tèt anAi Aomi epi ki pwodwi san nan 1wa sèAo ak nan ren e ki ka pwoAoke 2anmN

7 ((a a (. 8an0 7 ((a (a (nan : : n . : (. a 9a (0 a a : a8 (: n nan 8 . 9an a. (n . : n 0 a a : a : : an an (a (

? D 0 0 03 J J 6 / JJ +30 096 J CJ/ J +30 J J? 9?310 9C A J03 J 03D A +03D+3 J i- e- e a dwe pran doz rape2Aaksen kont di1teri tetanos ak kok2ch N

? D 0 0 03 J +30 J imoun nan dwe pran dezyèm doz rapè2Aaksen N ak doz rapè2Aaksen kont aroujo2 i- ero2ak reyon

J J J0 J 3 J1C3 J C391 + J 3D0 JJ J J J
A J03 1C J J C 0 1 C3J 3 A1 D

	J A+0 J +6 0DD0J J 0J 3 A AA30 JA J03 J A+0 J +6 0DD0J J 0J 3J	? 30J 3J D 0 0
7 :	J J D0J 39 D0D 3J J JC C 9 / D / C+0 A0++ J 0JD JJ J A AA30 JA J03 C3D9 D0J J D0D 3) J J 0JD JJ JJ	J J J J J J J J06 ?3
	J 0 J+0J 39 JJ 0++ A AA30 JA J03 C3D+JCJ C+ J 0JC+J	J 6 /
:	J J +J C+C A AA30 JA J03 3DJ C+C6 10+D CJ +J	J J CJ J J J J J J J J J06 ?3
	J0D 3J J 39 9 J D 0J DC C 9 CJ C+90J A +9J03J 9J +D JA J03 C3DD0D 3) JJ 9 D0J DC C 9 J CJ D6 CJ 3 J J 3 J CJ J 36 CJ 3J	J J +30J J J J J J 6 / J J J J J J +30

an an. : 9a (0 ana0 an : : : : : a (nan
. an a: a. (n n (7an (: . : 9 an (: :
: a: : n : a. (n an . ((. : n 7 : (0 a a : : :

0 an : a. : n a: ((: 0 an 0 : n nan . : 0 n: (

J +3J

a2ans 2an se yon zouti yo iti2ze jou se2e- rasyon 2aAi AAèk - a2ans 2an 2 posi- pou konnen kon- yen timoun nan peze epi desine kou- deA2opman timoun nan nan kanè kontwo22asante 2 ke yo re2e at hemen asante

2ou se2e- rasyon 2aAi a yo peze tout timoun ki Ain ak paran yo Ajan an dwe pwo1ite jou sa pou pa2e ak paran yo sou deA2opman timoun yo

ou pran pwa timoun 1Nk ou aprann iti2ze - a2ans epi ekri kNman timoun nan ap deA2ope nan kanè kontwo22asante a ki re2e at hemen asante

hak 1wa pou yo peze ti- e- e a yo dwe retire tout rad sou 2 paske menm si se 2ram rad yo peze sa ap 1è yon 2wo di1erans sou eAa2yasyon pwa ti- e- e a ou dwe p2ase ti- e- e a dousman ou - a2ans 2an pou 2 pa pè

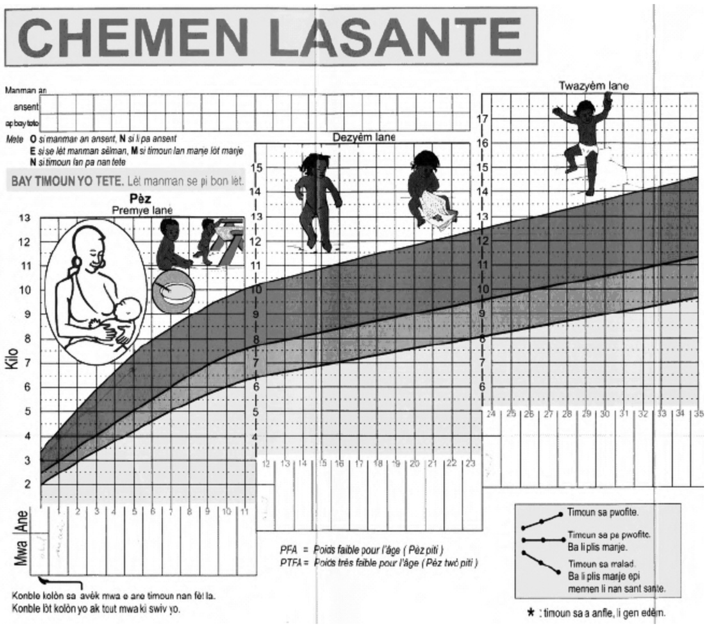
è timoun nan pi 2ran nou ka pran pwa2aAèk s2p ou- yen ki2Nt pou2pa wont rete jan manman2te 1è2 paske nan ka sa s2p 2a ou- yen ki2Nt 2a pap chanje anyen nan rezi2ta a

è 2 1è 1rèt anpi2 2 pa posi- pou retire tout rad sou ti- e- e a oswa timoun nan an ka sa nou dwe peze kèk rad ti- e- e a oswa timoun nan a- ityeete epi aprè na retire pwa rad yo poun jwenn rezi2ta pwa ti- e- e a oswa timoun nan

J 0J03 J CJ 6 C3D0 J / + D6 CJ 3 3 3

(ap jwenn desen ak kou- ki montre pwa timoun nan se2on 2aj 2 nan kanè kontwo22asante a ke nou re2e **a (0 (n a an (** ou- sa montre nou pwa e2zat pou chak 2aj timoun nan 2enyen

ou pra2konprann desen ki - ay pwa timoun 2an se2on 2aj 2



J JCJ CDD0 1C montre pwa timoun nan an ki2o2ram

P D 3 a 2en yon espas pou make kantite mwa timoun nan 2enyen 2aj 2

ntèprete kou- 2a nan 1ason sa
H J/ CJ J/ J pi wo ke 2y nNma22a nan pati - 2anch 2an
H P/ 3) 6 + orma2
H J CJ JJ +6 03D DC3J A
H J CJ JJ -6 03D DC3 J A0J A

A33 ? 1C3 0 3J J CJ 3CJ C3303) 6 3 J CJ 3CJ J 3J +90J03 J CJ 6 C3DJ0 J/ +J
H) arie 1èt nan mwa aAri2 an pati an- a desen an nan premye espas ki rezèAe pou ekri dat 2a nou make mwa aAri2ki se mwa) arie 1èt
H ou pwo1ite make nimero nan mwa aAri22a kote) arie ap 2en 2ane epi nimero 2a kote) arie ap 2en 2ane
H wa) arie 2è21èt te ki2o 2ram ou make pwa sa nan 2y ki koresponn ak mwa zewo a kise mwa) arie te 1èt 2a
H) arie te tete manman 2 sè2man epi a 2è22en mwa 2 te 2entan peze ki2o 2ram
H) arie kontinye tete manman 2 sè2man epi 2 peze chak mwa An septan-) arie peze ki2o ak 2ram 2ram

) arie 2wosi jan nou te ka swete paske 2y pwa 2 toujou monte nan menm wotè ak kou- nan espas rouj ki se espas) A 2a

aran ou- yen moun ki ap okipe timoun nan dwe wè epi yo dwe esp2ke yo desen an 2a pou yo ka konprann kNman pwa timoun nan eAo2ye

è pwa yo timoun nan 2y A a 2 2en yon pwa two - a pou 2aj 2 è soti nan yon mwa pou riAe nan yon 2ot timoun nan pa pran pwa ou- yen 2 pèdi pwa nou dwe chache konnen kisa timoun nan 2enyen e kapa- paske timoun nan pa - yen manje oswa 2 pa jwenn ase atansyon ak a1eksyon

A 3J C3D/ C+ J/ C +06 J A0 D6 CJ 3 3 3J J J/ +J C 6 3D0J
J0 1C3 J/ C +06 J 0 J + J 09 J/ J J0 1C3 +CDJ/ C +06 3 CJ

J 1C3 A 3 / 033 1C3 D6 CJ 3 03 J / ? J +9/ 0 + A? D 3J 1C3 03) 6 J 1C3 J 1C J

- H on timoun ki 2en pwa 1è- dwe jwenn asistans pou sa ka chanje anAan22en de zan i yon timoun riAe p2s ke 2ane aAèk yon pwa 1è- timoun sa a pap pran anpi2pwa anko
- H a ki pi enpNtan se pou pwa timoun nan o2mente nan menm sans ak kou- pwa ak 2aj 2a menm si 2 rete aAèk yon pwa 1è- nan 2y A
- H Ankèt ki mennen montre ke si yon timoun pran anpi2pwa sa A2e di si 2 piwo ke 2y rouj 2a timoun sa ka yon ado2esan oswa yon 2ranmoun o- èz epi 2 2en p2s chans pou 2 Ain dya- tik 1è sik 1è tansyon oswa 1è ma2adi kè

PCJ J 1C ? J0) 6 39 J 1C3 J J

- H 2skaske timoun nan riAe nan 2aj 2ane 2 ka rekipere 2wosè ak wotè 2
- H Aprè 2ane timoun nan deja ta- 2 yon chemen pou22randi kana2de kwasans a A2e di 2ap 2randi men 2 pap janm riAe 2enyen 2wosè ak wotè 2 ta dwe 2enyen an 2ap rete pi piti ke 2 ta sipoze ye si 2 pat 2en yon pwa ki two 1è- nan 2aj sa
- H) enm si timoun nan pa riAe rejwenn wotè 2 ta sipoze 2enyen an aAan 2 2en 2ane 2 ka toujou pran pwa è 2 Ain 2en p2s pwa ke wotè 2en p2s chans pou 2 ta Ain o- èz e pou tèt sa 2 enpNtan pou timoun manje - on manje ki - on pou ko a

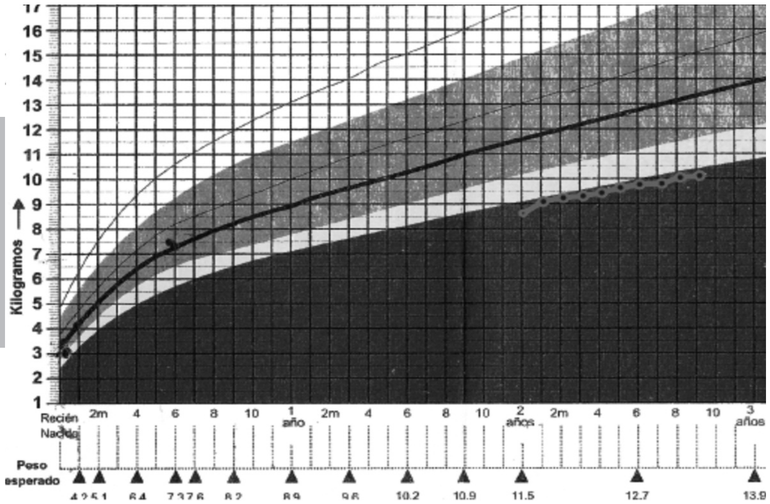
on timoun ki 2en pwa 1è- dwe riAe rejwenn pwa sa aAan 2 2en 2ane Aprè 2aj sa 2 dwe pran pwa se2on kou- 2a menm si 2 rete ak yon pwa ki 1è- an- a 2y A

9C3) 6 3 J CJ 090 90A+CJ 6 3 D6 CJ 3 J 1CJ

o sipoze kontwo2e deA2opman timoun sa yo pandan yap eAa2ye si kou- 2a pa monte twop a ki pi enpNtan se pou kou- 2a mache ak 2y desen 2 a

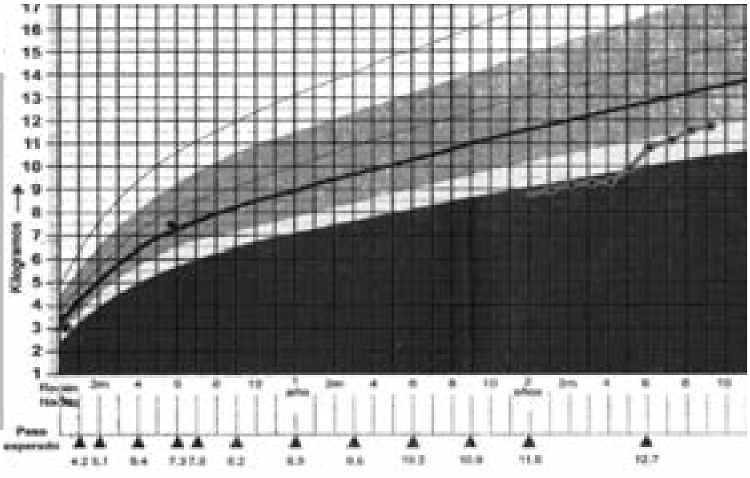
an e2zanp sa desen pwa timoun nan kontinye nan 2y A a men 2 pran pwa ase pou mache ak kou- 2 a kou- 2 a para2e2ak kou- desen an

an : : n J 6 CJ 3 J D 1C
J / 3 J / 3 3 J 6 3J 6 +1CJ
C3J 3 1 0 CJ J / ; +
) 6 0 3J) CD0++J



an 2Nt e2zanp sa desen timoun nan te 2en yon pwa 1è- men 2 pran p2s pwa ke 2 ta dwe pran paske 2 monte pi wo ke kou- 2a imoun sa riske 2en twop pwa pa rapN ak wotè 2 epi 2 ka Ain o- èz 2è 2 riAe nan 2aj ado2esans oswa 2è2Ain 2ranmoun

an : : n P/ D6 CJ 3 1C J / C J J0 J ’3 D J D 33 3 3J J CJ 9/ 0 039 0 JCJ1 3D0J 6 36 3 1C JCJ 6 3 0 0 + J0J J 0 J C3 J CJ J / D6 CJ 3 1C A3 J / C 3 3 / + 6 036 3 0 3J J CD0++J



) 6 3 J CJ 3CJ 0AD0 1C3 D6 CJ 3 6 +6 3 0 CJ/ 103 6 3 0 A3 C ? J

nkouraje yo manje - on jan manje ki 2enyen se 1wi 1èy 2e2im sereya2 pwa Ayann ki pa 2en 2rès e2atriye a2e nan paj a nan 2A 2dè a

reye kondisyon pou timoun nan jwe anpi2yon 1ason pou 2 depanse enèji

Aite manje ki 2en twop ka2ori tankou pen pate - iskwit ti - iskwit sa2e - on- on ra1rechisman sik paske manje sa yo 1è timoun 2wosi

PCJ DCJ DD6 CJ 3 / DCJ DJ 03 90 C3 3 3 +A J P DCJ +J 6 CJ 3 P D 9/ 0 C6 3J0 3 9J0 1C 90J A 3 1C 03 J +30 J A+0 9 90J +? 1C 3 3 A 3DJ

J J1 3D J1C3 03 +I03 0J1C3 JCJ J / 1C 3 3 J J06 10 JJ J P D 10

PCJ **7 : : n** +J 0 J J / D6 CJ 3 3 3 J 0 0 J J C J J C 0 C3D/ C+0 J / J CJ J0+0 J J1C3 +A J J D6 CJ 3 3 3 J DJ DJ J 0 3 3 J0+0 J J1C3 +A 6 / J J 6 0 J / J?AJ J 3D0 D0 J J 3 3 J

PCJ **7 : : n** +J 0 J J/ J +? D6 CJ 3 3 3 03 J +J J / 0 J +D0 03103 3 3 6 / D0 A3 A 3 3J J D6 CJ 3 3 3 J DJ 0 0 3 3 6 / A 3 3J 0 J B 5JJ A+0 9 CJ J C33035J

PCJ **7 : : n** +J 0 J J/ J J J / D6 CJ 3 3 3 3 3 6 / J J / C J J0 +1 P A J

PCJ **7 : : n** +J 0 J J/ J J J / D6 CJ 3 3 3 6 / J J / C 0 +1 J J J J A +J

n7)) : 7n nan) an 7 8

se minera2ki enpotan pou deA2opman ti- e- e i ede ame2yore sistèm de1ans ti- e- e a kont diAes ma2adi

Anemi an se 2è ou manke minera2yo re2e 1è a nan kNw è sa riAe timoun nan Ain - 2anch 2 1ati2e 2 pa ka manje epi Ain 2en p2s risk pou21è en1eksyon Anp2s anko sa ka anpeche timoun nan 2randi ak deA2ope - yen

i - on kote ti- e- e ka jwenn 1è **7 nan) an) an an** i ti- e- e a - wè 2èt manman 2sè2man 2ap - a 2 tout 1è 2 - ezwen jous 2 riAe sou sis mwa

9 :)) 5 a a 2è ti- e- e a kNmanse - wè 2a- ouyi 2 enpNtan pou nou - a 2 manje ki 2en anpi21è ade paj nan 2Aajan an 2s manje ki 2en anpi21è yo

Aprè sizyèm mwa a tout timoun dwe jwenn p2s 1è paske ni 2a- ouyi ni 2èt manman pa - ay timoun ase 1è 2 - ezwen i timoun nan manje 2Nt manje apre 2èt manman an aAan sis mwa 2 dwe pran 1è anp2s depi nan katriyèm mwa apre 2 1èt

A 3J DCJ CJ JC3 0 6 390 6 36 3 3 J 9C D0
D0 1 €9 J CJ 1C 1 D 0 0 J +J 0J

a) n an : 7) : 7n 7n a 7 7: : n an7

a) n a enpNtan anpi2pou sante timoun yo (itamin sa anpeche timoun yo 2en pwo- 2èm nan je epi 2 pwoteje kN a kont en1eksyon i diminye tou risk pou timoun nan ta mouri pandan 2 ti - e- e

èw kN a manke (itamin A 2en p2s risk pou ou 2en dyare en1eksyon respiratwa ak ma2adi nan je tankou aAè2 2è 2 2annwit

en kèk zNn ki konn manke (itamin A an zNn sa yo timoun yo dwe reseAwa (itamin A anp2s

A 3J J J 3 03 C6 J 1C3 3 3 J 3DJ 3D0 J CJ C3303 90J 1C3 J
J 3 J CJ 1C C 6 3D0 AD 6 3 A 1 DCJ DD6 CJ 3 JCD J J A0 J +30J

: n : : 7 9an 7 a nan a: 7 a an an

J 0 6 0 C3J 16 3 A 6 / 3 3 J 0 J D 10 3 3

an katriyèm pati kaye ajan an wap ka ranp2 rezime akonpayman ou te 1è a ati sa ap edew wè kNman ankadreman 1anm ansent 2an te ye pandan tout ane a

C3J ? 1 J CJ J 3J +J0 6 0 J

4e PATI

RANMASE ANSANM TOUT TRAVAY

Depatman: ____________________

Dyosèz: ____________________

	1	2
A. Mwa ak ane enfómasyon yo te pran →		
B. Kantite fanmi ki anrejistre		
1. Kantite timoun ki gen **mwens pase sis (6) lane** ki anrejistre		
2. Kantite timoun ki gen **mwens pase 1 lane** ki **anrejistre**		
3. Kantite timoun ki gen mwens pase sis (6) lane ki jwenn **vizit** pandan mwa sa		

H i enpNtan pou ranp2 katriyèm pati nan kaye ajan an aAan reyinyon re12eksyon ak eAa2yasyon an) ap jwenn p2s en1Nmasyon sou reynyon sa soti nan paj pou riAe nan paj nan 2id ajan an

H eynyon sa a dwe 1èt 2è mwa kote anrejistre en1Nmasyon yo te 1èt 1ini nèt

H anp2 pati an2è nan 1èy ki re2e F ezime akonpyman chak mwaG dapre oryantasyon moun ki nan tèt pawas ou a - ay

H hak ko2on nan 2y A a 2en chi1 a ki reprezante mwa

H ou chak mwa adisyone kantite 1anmi ou anrejistre sou kaye a epi ekri rezi2ta a sou 2y a

H è 2 ap anrejistre yon nouAo 1anm ansent ajan dwe konte 1anm ansent 2an tankou yon 1anmi menm si 2 pa 2en 2Nt timoun ki anre2istre deja nan astora2 imoun iti ! ete yon yon tire 2è pa 2en repons pou youn nan kesyon yo

H ou **7 : : n** an 1è adisyon kantite timoun ki anrejistre nan kaye pastora2timoun iti a men ki poko kite astora22a

H ou **7 : : n** a 1è adisyon kantite timoun ki 2en mwens pase 2ane ki anrejistre sou kaye a men ki poko kite astora2timoun piti a

H ou **7 : : n** a 1è tota2repons wi ak kesyon premye pati a epi ekri 2

H ou **7 : : n** 2a konte kon- yen timoun ou Aizite ki 2en mwens pase 2ane (eri1ye kesyon 2a nan premye pati kaye ajan an

H ou **7 : : n** 2a 1è tota2kantite timoun ki pra22enyen sis mwa nan mwa a dapre 2aj wa pjwenn nan kesyon 2a nan premye pati kaye ajan an

H ou **7 : : n** 2a 1è tota2tout wi ki te ekri nan kesyon 2a nan premye pati kaye ajan an

H ou oti nan **7 : : n** **: 7 927 nan 7 : : n** 1è tota2tout wi pou chak kesyon nan premye pati kaye ajan an epi ekri rezi2ta a nan pati ki koresponn ak 2

H ou **7 : : n** 2a ekri kantite timoun ki 1èt nan mwa a Aeri1ye kesyon an nan premye pati kaye ajan an epi ekri rezi2ta a 2

H ou **7 : : n** 2a ekri kantite timoun ki 1èt ak pwa ki two 1è- nan mwa sa Aeri1ye kesyon ak nan premye pati kaye ajan an

H ou **7 : : n** 2a ekri kantite timoun ki 2en mwens ke 2ane ki mouri nan mwa a Aeri1ye kesyon nan premye pati kaye ajan an an epi ekri 2

H ou **7 : : n** 2a ekri kantite timoun ki 2enyen soti pou a2 zan ki mouri nan mwa a Aeri1ye kesyon nan premye pati kaye ajan an epi ekri rezi2ta a

NOTASYON AJAN AN

NOTASYON AJAN AN

NOTASYON AJAN AN

NOTASYON AJAN AN

NOTASYON AJAN AN

NOTASYON AJAN AN

Pastoral Timoun Piti,
Enstriman ki chwazi pami tout lòt pou Misyon Kontinantal la

SÒTI AL FÈ RANKONT

Pastoral Timoun Piti yo sòti al nan zòn ki pi defavorizé, maginalize tankou nan vil e nan kanpay yo. Ajan pastoral la ale kay an kay fanmiy ki pi fèb yo.

D.Ap. 370 « Konvèsyon pastoral la nan kominote yo mande´n poun pase yon pastoral senp konsèvasyon ak yon pastoral vrèman misyonè. Avek yon nouvo konviksyon misyonè, nap fè legliz la vin manifestel plis toujou kóm manman ki al rankontre lòt yo, yon kay ki akeyi tout moun, yon lekol ki toujou la nan tet ansanm nan misyon an... ».

ANTRE (KOZE) • DIALOGUE

Pastoral Timoun Piti yo fèn antre kay an kay e nou rive nan tout fanmiy ki sou paswas ki nan legliz la.

D.Ap. 371 « ...Objektif e metòd twavay la, ... e chèche mwayen nesesè ki ap pèmèt anons Kris la rive a tout moun ki se modèl kominote yo, nan pwan angajman solid pou temwaye valè evangelik yo nan sosyete yo e nan kilti yo... » D. Ap. 372 « nan pwan konsyans pou dimansyon pawas nou yo, li ta pibon pou pawas yo vin divize an plizyè inite kominote (plizyé ti kominote) kote chak kominote sa yo genyen pwóp animasyon ak kódinasyon pa yo. Sa ap pèmet nal jwenn pifasilman moun yo, fanmiy yo, laik yo ki nan kominote yo e sa ap pèmèt nou genyen yon pi bon apwóch bókote moun yo ki ap viv nan kominote yo... ».

FREKANTE • AKONPANYE

Volontè Pastoral Timoun Piti yo nan katye yo toujou vizite chak timoun chak mwa e se twavay kap dire lontan.

D.Ap. 363 « ... bay yon temwanyaj pwoksimite ki vwèman agreab (kote´n te gen kè sansib) nan afeksyon, nan ekout, imilite, solidarite, konpasyon, dialóg, rekonsiliasyon, angajman ak jistis sosyal, nan pataj menm jan Jezi te konn fèl la... ».

ANONSE

Nan akonpanyeman manman yo ak timoun piti yo, ajan volontè Pastoral Timoun Piti yo anonse Bòn Nouvèl Kris ki enkane nan la vi moun yo. Ki se Jezi Kri vivan an menm yo anonse a.

D.Ap. 372 « ...Toujou rete fidèl nan imite Mèt la, li toujou bò kote nou, li disponib, tout kapab jwenn li, li toujou kominike la vi nan tout rakwen sou fas tè a ».

FÒME

Chemen fòmasyon pou tout tan an nan menm twavay la, pèmèt ajan volontè yo, espesyalman nan zòn ki pi popilè yo rive (pweske 260.000) sa pèmèt ankó pwomosyon ajan misyonè volontè yo.

D.Ap. 371 « Pwojè pastoral Diosèz yo, ki se chemen pastoral òganik la, dwe bay yon repons ki klère konsyan e ki dwe bay rezilta pou reponn ezijans mond jodia, ak endikasyon ki gen pwogwam klè... fómasyon ak valorizasyon ajan yo... » D.Ap. 372 « dokiman an rekòmande ajan misyonè yo ankouraje kreasyon kominote fanmiy ki gen menm enterè nan la fwa yo nan Jezi Kri e bay repons ak pwoblèm yo ».

Patnè sa yo

Pou misyon sa a fèt, Pastoral Timoun Piti yo
konte anpil sou èd ak enpòtans patnè sa yo :

1è edisyon (re-pou laprès)............. 500 ekzanplè................... Jiyè/2015
1è edisyon.................................... 500 ekzanplè................... avril/2014

Exklusiva Gráfica e Editora - Curitiba - Brezil

PASTORAL DA CRIANÇA

Pastoral da Criança Internacional

Pastoral de la Niñez	La Pastorale de l'Enfant
Child's Pastoral	Die Kinderpastoral

www.pastoraldacrianca.org.br • pci @pci.org.br

K   DINASYON ENT   NASYONAL
PASTORAL TI MOUN
Ri Jacarezinho,1691 - Merces
Kod postal: 80.810-900 - Curitiba, Parana, Brezil
Telefonn: (41) 2105-0250   Fax: (41) 2105-0299